

Súd: Okresný súd Žiar nad Hronom  
Spisová značka: 5C/93/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6414206914  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 02. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Kasanová  
ECLI: ECLI:SK:OSZH:2015:6414206914.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žiar nad Hronom v konaní pred sudkyňou JUDr. Jarmilou Kasanovou v právnej veci navrhovateľa ZSNP RECYKLING, a.s. , so sídlom v Žiari nad Hronom, Priemyselná 12, IČO: 36 023 841, zastúpená Advokátska kancelária PRUŽINOVÁ, s.r.o., so sídlom v Žiari nad Hronom, Nám. M. Slovenskej 4/409, IČO: 47 244 119, konajúca prostredníctvom advokátky konateľky JUDr. Miroslavy Pružinovej, proti odporcovi Environmentálny fond, so sídlom v Bratislave, Bukureštská 4, IČO: 30 796 491, zastúpený advokátom JUDr. Branislavom Pospíšilom, so sídlom v Bratislave, Záhradnícka 30, o návrhu na určenie, že záložné právo neexistuje, alternatívne že záložné právo je nevykonateľné takto

### rozhodol:

Súd návrh navrhovateľa **z a m i e t a** .

Navrhovateľ je **p o v i n n ý** nahradiť odporcovi trovy konania a zaplatiť ich do rúk právneho zástupcu odporcu JUDr. Branislava Pospíšila vo výške 11.764,99 €, v lehote troch dní od právoplatnosti rozhodnutia.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa prostredníctvom svojho právneho zástupcu pôvodne podaným návrhom domáhal určenia, že záložné právo odporcu na nehnuteľnosti vo vlastníctve žalobcu, zapísané na LV č. 732, k. ú. Vieska neexistuje a následne v priebehu konania požiadal o rozšírenie návrhu o alternatívny petit, že predmetné záložné právo je nevykonateľné. Právna zástupkyňa navrhovateľa poukázala na tú skutočnosť, že odporca so spoločnosťou TRANSFORM RECYKLING, a.s. Žiar nad Hronom uzatvoril Zmluvu o poskytnutí podpory formou úveru z environmentálneho fondu, pričom pohľadávka odporcu bola okrem iného zabezpečená záložným právom, zriadeným na nehnuteľnosti vo vlastníctve navrhovateľa. Zástupkyňa navrhovateľa ďalej uviedla, že uznesením súdu bola povolená reštrukturalizácia spoločnosti TRANSFORM RECYKLING, pričom súd vyzval veriteľov spoločnosti, aby svoje pohľadávky prihlásili v 30-dňovej lehote, čiže do 4.3.2013. Spoločnosť TRANSFORM RECYKLING listom zo dňa 17.1.2013 oznámila žalovanému, že voči spoločnosti bolo začaté reštrukturalizačné konanie a zároveň ho upozornila, že v prípade, ak bude reštrukturalizácia spoločnosti povolená, bude potrebné, aby si odporca svoju pohľadávku voči spoločnosti prihlásil. Poukázala na to, že napriek uvedenému vyzovaniu odporca svoju pohľadávku, predstavujúcu nevratenú časť podpory, ktorej istina predstavuje sumu vo výške 741.554 € ani zabezpečovacie právo, záložné právo na nehnuteľnosti vo vlastníctve navrhovateľa do reštrukturalizácie neprihlásil. Konštatovala, že reštrukturalizačný plán bol prijatý a reštrukturalizácia spoločnosti TRANSFORM RECYKLING bola ukončená. Právna zástupkyňa navrhovateľa vyjadrila právny názor, že pokiaľ odporca svoju pohľadávku voči spoločnosti TRANSFORM RECYKLING neprihlásil, tak pohľadávka odporcu nadobudla charakter naturálnej obligácie a odporca sa jej splnenia voči spoločnosti TRANSFORM RECYKLING už nemôže domáhať. Pohľadávka odporcu sa stala pohľadávkou súdne a exekučne nevymáhateľnou a rovnako nemožno nútene začať ani výkon záložného práva. Právna zástupkyňa žalobcu zdôraznila, že záložné právo, zaťažujúce majetok tretej osoby,

odlišnej od dlžníka, ktoré nebolo do reštrukturalizácie riadne a včas prihlásené, zaniká. Záložné právo nemôže plniť svoje funkcie a záložné právo ako jeden zo zabezpečujúcich inštitútov v tomto prípade stráca svoje opodstatnenie, ako aj s prihliadnutím na nutnosť, že nevykonané záložné právo nemá pre veriteľa žiaden význam, avšak súčasne neprímerane obmedzuje vlastnícke právo záložcu. Zároveň uviedla, že po začatí reštrukturalizačného konania nie je možné už odstúpenie od zmluvy, pričom predložila súdu listinu, adresovanú zo strany odporcu v prospech TRANSFORM RECYKLING, a.s. dňa 20.1.2014, v zmysle ktorej odporca odstupuje od Zmluvy o poskytnutí podpory formou úveru.

Odporca s podaným návrhom nesúhlasil, návrh žiadal zamietnuť, potvrdil, že odporca so spoločnosťou TRANSFORM RECYKLING, a.s. Žiar nad Hronom uzatvoril Zmluvu o poskytnutí podpory formou úveru z environmentálneho fondu, potvrdil aj tú skutočnosť, že pohľadávka odporcu bola zabezpečená záložným právom, zriadeným na nehnuteľnosti vo vlastníctve navrhovateľa. Právny zástupca poukázal na to, že odporca si do reštrukturalizácie spoločnosti TRANSFORM RECYKLING istinu, ktorá ku dňu začatia reštrukturalizácie predstavovala sumu 741.554 € neprihlásil a zároveň si odporca neprihlásil ani záložné právo, ktorým bola jeho pohľadávka zabezpečená. Zároveň uviedol, že 11.8.2014 odporca podal na Okresný úrad v Žiari nad Hronom, Katastrálny odbor, žiadosť o výmaz záložného práva k nehnuteľnostiam vo vlastníctve dlžníka TRANSFORM RECYKLING, ktoré neprihlásením do reštrukturalizačného konania zaniklo. Zároveň uviedol, že pokiaľ ide o neprihlásené pohľadávky, ktoré mali byť v reštrukturalizácii prihlásené, tieto sa stávajú účinnosťou plánu nevymáhateľné voči dlžníkovi a menia sa na naturálne obligácie. Dlžník tieto pohľadávky sice môže dobrovoľne plniť, avšak veriteľ ich nemôže vymáhať cestou súdu ani cestou exekúcie. Nevymáhateľnými sa však tieto pohľadávky stávajú iba voči dlžníkovi a nie voči tretím osobám. Právny zástupca odporcu konštatoval, že zákon o konkurze a reštrukturalizácii výslovne explicitne viaže zánik vymáhateľnosti neprihlásenej pohľadávky iba voči dlžníkovi a nie voči tretej osobe, pričom v ďalšej právnej úprave uvádza, že plánom zostáva nedotknuté právo veriteľa domáhať sa uspokojenia jeho pôvodnej pohľadávky voči spoludlžníkom a ručiteľom, čím situáciu zdôrazňuje. Právny zástupca odporcu konštatoval, že ak sa veriteľ neprihlási do reštrukturalizácie, stratí tým právo vymáhať svoju pohľadávku voči dlžníkovi, ale voči inej osobe ako dlžníkovi, napr. voči ručiteľovi, prípadne spoludlžníkovi, môže svoju pohľadávku vymáhať aj naďalej. Zároveň uviedol, že možno konštatovať, že v prípade, ak sa zabezpečený veriteľ neprihlásil do reštrukturalizácie, prípadne opomenie prihlásiť svoje záložné právo, záložné právo v rozsahu, v akom sa viaže k majetku dlžníka zanikne, ale vo vzťahu k inému majetku, typicky vo vzťahu k majetku tretej osobe záložné právo zostane zachované v plnom rozsahu i naďalej. Poukázal na to, že pokiaľ zákon výslovne uvádza, že zanikajú zabezpečovacie práva, vzťahujúce sa na majetok dlžníka, nie je možné žiadnym právnym výkladom rozšíriť, že by zanikli aj záložné práva, viažuce sa k inému majetku. Pokiaľ by súd pripustil takýto výklad, tak právna úprava by bola nezmyselná a bola by vážnym spôsobom narušená právna istota ako imanentný znak právneho štátu, vyjadrený v článku 1. ods. 1 Ústavy SR.

Súd vo veci vykonal dokazovanie, a to výsluchom účastníkov konania, oboznámil sa so Zmluvou o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu, s Dodatkami k zmluve, so Zmluvou o zriadení záložného práva, s Dodatkom k zmluve, s výpisom z LV č.732, k. ú. Vieska, s uznesením Okresného súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 2R 9/2012, s reštrukturalizačným plánom, s ostatným spisovým materiálom.

Podľa § 80 písm. c/ OSP návrhom na začatie konania možno uplatniť, aby sa rozhodlo najmä o určení, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je, ak je na tom naliehavý právny záujem.

Podľa § 151md ods. 1 písm. h/ Občianskeho zákonníka záložné právo zaniká iným spôsobom, dohodnutým v zmluve o zriadení záložného práva alebo vyplývajúcim z osobitného predpisu.

Podľa § 155 ods. 2 Zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii, v znení neskorších predpisov, zverejnením uznesenia o potvrdení plánu v Obchodnom vestníku zaniká právo veriteľov, ktorí riadne a včas podľa tohto zákona neprihlásili svoje pohľadávky, vymáhať tieto pohľadávky voči dlžníkovi, ako aj riadne a včas neprihlásené zabezpečovacie práva, vzťahujúce sa na majetok dlžníka; to platí rovnako aj pre podmienené pohľadávky, ktoré mali byť uplatnené prihláškou.

Podľa § 155 ods. 4 toho istého zákona plánom zostávajú nedotknuté práva veriteľov domáhať sa uspokojenia ich pôvodných pohľadávok voči spoludlžníkom a ručiteľom dlžníka, ako aj práva veriteľov domáhať sa uspokojenia ich pôvodných zabezpečených pohľadávok z majetku tretích osôb.

Z vykonaného dokazovania súd má za preukázané, že odporca ako veriteľ uzatvoril s dlžníkom TRANSFORM RECYKLING a.s. Žiar nad Hronom dňa 6.12.2011 Zmluvu č. 58730/08U03/O/Z/2008. V zmysle uvedenej zmluvy podľa čl. II. bod 1. je predmetom zmluvy poskytnutie podpory formou úveru na činnosti, zamerané na dosiahnutie cieľov štátnej environmentálnej politiky vo výške 30 miliónov Sk na základe žiadosti dlžníka č. 30/2007 zo dňa 14.11.2007. Dĺžka úverového vzťahu je 15 rokov. K uvedenej zmluve boli uzatvorené aj Dodatky 1 - 3, týkajúce sa spôsobu a lehoty splácania úveru.

Odporca ako záložný veriteľ a navrhovateľ ako záložca spolu s dlžníkom TRANSFORM RECYKLING, a.s. uzatvorili dňa 2.9.2008 Zmluvu č. 58730/08U03/O/Z/2008 o zriadení záložného práva. V zmysle čl. II. bod 1. predmetnej Zmluvy predmetom je zriadenie záložného práva v prospech záložného veriteľa na zabezpečenie zaplatenia istiny vo výške 30 miliónov Sk, úrokov, penále a ďalších pohľadávok záložného veriteľa z poskytnutých prostriedkov fondu na základe Zmluvy o poskytnutí podpory formou úveru č. 58730/08U03/O/Z/2008 zo dňa 2.9.2008, vrátane jej Dodatkov, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami veriteľom Environmentálny fond a dlžníkom TRANSFORM RECYKLING a.s. V zmysle čl. II. bod 4. je špecifikácia predmetu zálohu: Zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti: stavby a pozemky, zapísané na LV č. 732, vedeného k. ú. v Banskej Bystrici, Správa katastra Žiar nad Hronom, pre okres Žiar nad Hronom, Obec Ladomerská Vieska, k. ú. Ladomerská Vieska.

Okresný súd v Žiari nad Hronom, sp. zn. 10C 88/2013 uznesením zo dňa 3.7.2014 nariadil predbežné opatrenie, ktorým uložil odporcovi zdržať sa výkonu záložného práva na nehnuteľnostiach vo vlastníctve navrhovateľa, zapísaných na LV č. 732, k. ú. Vieska, a to do právoplatného skončenia konania vo veci 5C 93/14, vedenom na Okresnom súde v Žiari nad Hronom vo veci určenia neexistencie záložného práva k uvedeným nehnuteľnostiam vo vlastníctve navrhovateľa. Uvedené uznesenie Krajský súd v Banskej Bystrici sp. zn. 16Co 1018/2014 zmenil tak, že návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietol. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7.10.2014.

Uznesením sp. zn. 2R 9/2012 zo dňa 25.1.2013 Okresný súd v Banskej Bystrici povolil reštrukturalizáciu dlžníka TRANSFORM RECYKLING, a.s. Žiar nad Hronom a zároveň ustanovil správcu JUDr. Alexandra Kasatkina. Zároveň vyzval veriteľov, aby prihlásili svoje pohľadávky v lehote 30 dní odo dňa povolenia reštrukturalizácie. TRANSFORM RECYKLING a.s. Žiar nad Hronom listom zo dňa 17.1.2013 oznámil odporcovi začatie reštrukturalizačného konania. Okresný súd v Banskej Bystrici uznesením sp. zn. 2R 9/2012 zo dňa 3.10.2013 povolil reštrukturalizačný plán, prijatý schvaľovacou schôdzou dňa 11.9.2013 a zároveň ukončil reštrukturalizáciu dlžníka TRANSFORM RECYKLING, a.s. Odporca do reštrukturalizácie neprihlásil svoju pohľadávku a ani zabezpečovacie záložné právo. Tieto skutočnosti medzi účastníkmi konania sporné neboli.

Zabezpečovacím právom na účely Zákona o konkurze a reštrukturalizácii sa rozumie záložné právo, zádržné právo, zabezpečovací prevod práva a zabezpečovací prevod pohľadávky, vrátane iných práv, ktoré majú podobný obsah a účinky. Pohľadávka, zabezpečená zabezpečovacím právom sa na účely tohto zákona považuje do výšky jej zabezpečenia za zabezpečenú pohľadávku. Zverejnením uznesenia o potvrdení plánu v Obchodnom vestníku zaniká právo veriteľov, ktorí riadne a včas podľa Zákona o konkurze a reštrukturalizácii neprihlásia svoje pohľadávky vymáhať tieto pohľadávky voči dlžníkom. Zároveň zanikne aj právo veriteľov, a to riadne a včas neprihlásené zabezpečovacie právo, vzťahujúce sa na majetok dlžníka. Reštrukturalizačným plánom však zostáva nedotknuté právo veriteľa domáhať sa uspokojenia ich pôvodných zabezpečených pohľadávok z majetku tretích osôb. Pohľadávky, ktoré nie sú prihlásené v rámci reštrukturalizačného konania, a ktoré mali byť prihlásené, tieto sa stávajú účinnosťou plánu nevymáhateľné voči osobe dlžníka a menia sa na naturálne obligácie. To znamená, že dlžník tieto pohľadávky síce môže dobrovoľne plniť, avšak veriteľ ich nemôže vymáhať súdnou cestou. Treba však poukázať na to, že tieto pohľadávky sa stávajú nevymáhateľnými iba voči dlžníkovi a nie voči tretím osobám. V prípade, ak veriteľ neprihlási svoju pohľadávku do reštrukturalizácie, stratí právo vymáhať svoju pohľadávku voči dlžníkovi, ale voči inej osobe ako dlžníkovi, napr. ručiteľovi alebo spoludlžníkovi môže svoju pohľadávku vymáhať aj naďalej. Pokiaľ sa týka zabezpečovacieho práva, ktoré nebolo v rámci reštrukturalizácie riadne a včas prihlásené, zákon upravuje zánik zabezpečovacieho práva, avšak iba vo vzťahu k majetku dlžníka, to znamená zo zákona zanikajú len záložné práva, viažuce sa k majetku dlžníka, avšak nie záložné práva, viažuce sa k majetku inej, tretej osoby. Pokiaľ nastane situácia, že zabezpečený veriteľ sa neprihlásil do reštrukturalizácie, pričom nie je rozhodujúce, či vedome alebo nevedome, záložné právo v rozsahu, v ktorom sa viaže k majetku dlžníka zanikne, avšak vo vzťahu k

inému majetku, typicky vo vzťahu k majetku tretej osoby, záložné právo zostane zachované v plnom rozsahu aj naďalej.

V tejto súvislosti súd poukazuje aj na právny názor, vyslovený v uznesení Krajského súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 16Co 1018/2014 (krajský súd zmenil uznesenie okresného súdu tak, že návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietol), podľa ktorého účinky reštrukturalizačného konania sa na záložcu nevzťahujú, pretože v tomto konaní sám nebol v postavení dlžníka, ktorý sa podrobil reštrukturalizácii. Navrhovateľom tvrdené účinky reštrukturalizačného konania na majetok záložného dlžníka sa nedotýkajú práv odporcu ako záložného veriteľa, čo vyplýva z výslovnej právnej úpravy, uvedenej v § 155 ods. 4 Zákona o konkurze a reštrukturalizácii. Z uvedeného ustanovenia vyplýva, že odporca ako záložný veriteľ má právo domáhať sa uspokojenia pôvodnej zabezpečenej pohľadávky, t. j. výkonu zabezpečovacieho záložného práva, ktoré vzniklo pred reštrukturalizáciou záložného dlžníka z majetku navrhovateľa ako záložcu, ktorý sa pre účely uvedenej osobitnej právnej úpravy považuje za tretiu osobu. V právnej úprave nemá oporu tvrdenie navrhovateľa, že pokiaľ sa odporca neprihlásil do konkurzného konania záložného dlžníka, jeho pohľadávka zanikla aj voči záložcovi.

S poukazom na horeuvedené skutočnosti súd návrh navrhovateľa zamietol. Pokiaľ navrhovateľ v konaní poukazoval na to, že odporca ešte počas trvania reštrukturalizačného konania odstúpil od zmluvy, ktorú mal uzavretú s TRANSFORM RECYKLING, treba poukázať na to, že tieto skutočnosti sa nezakladajú na pravde, nakoľko reštrukturalizácia bola povolená v zmysle uznesenia dňa 25.1.2013 (horešpecifikované) a odstúpenie od zmluvy bolo datované dňom 20.1.2014. Tu však súd poukazuje na to, že odstúpenie od zmluvy, či je už platné alebo neplatné, nemá vplyv na posúdenie nároku navrhovateľa.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 1 OSP, podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov, potrebné na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Odporca mal v konaní úspech, preto mu súd priznal náhradu trov konania, a to trov právneho zastúpenia za päť úkonov po 2.265,81 € (príprava a prevzatie veci, vyjadrenie k návrhu, účasť na pojednávaní dňa 12.11.2014, vyjadrenie k zmene návrhu a účasť na pojednávaní dňa 11.2.2015), štyrikrát režijný paušál po 8,04 € (úkony v r. 2014), jedenkrát režijný paušál po 8,39 € (úkon v r. 2015). Súd priznal uvedené trovy právneho zastúpenia v súlade s § 10 ods. 1,2 Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, pričom súd vychádzal z hodnoty nehnuteľností, ktoré sú predmetom záložného práva (921.754,66 €). Zástupca odporcu si neuplatnil trovy z hodnoty zabezpečenej pohľadávky. Súd priznal právnenému zástupcovi odporcu aj náhradu hotových výdavkov, a to cestovné na pojednávanie dňa 12.11.2014 Bratislava - ZH a späť, spolu 338 km, náhrada 0,183 €/km, spolu 61,854 €, spotreba PHM 6,8 litra/100 km, cena PHM 1,145 €/liter, spolu 26,32 €, cestovné za deň 12.11.2014 spolu vo výške 88,17 €. V rovnakej výške súd priznal právnenému zástupcovi odporcu aj cestovné za účasť na pojednávaní dňa 11.2.2015, pričom vychádzal z rovnakých hodnôt. Spolu hotové výdavky vo výške 176,35 €. Súd priznal zástupcovi odporcu aj náhradu za stratu času (§ 17 ods. 1 Vyhlášky) za cestu Bratislava - ZH a späť dňa 12.11.2014 osemkrát 13,40 € je 107,20 € a za deň 11.2.2015 osemkrát 13,98 €, je 111,84 €, spolu náhrada za stratu času 219,04 €. Spolu súd priznal právnenému zástupcovi odporcu trovy právneho zastúpenia vo výške 11.764,99 €.

O povinnosti navrhovateľa zaplatiť trovy konania do rúk právneho zástupcu odporcu súd rozhodol v zmysle § 149 ods. 1 OSP.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Banskej Bystrici, a to v troch vyhotoveniach. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám, uvedeným v § 221 ods. 1, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého

stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia vecí.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zák. č. 233/1995 Z. z. o exekútoroch a exekučnej činnosti); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.